

К о п и я.

Перевод с немецкого.

Совершенно секретно.Д О К Л А Дгерманского консула в Черновицах.Положение украинцев в Румынии  
и их политические взгляды.

Число украинцев в Румынии составляет, согласно научных исчислений / проф. д-р КАЗИМЕЛ, Берлин и проф. д-р КУВШОВИЧ, Краков /, свыше 1 миллиона человек, из них: 350.000 в Буковине, 600.000 в Бессарабии, а остальные - в области Мармороша и устье Дуная. Имеются также разрозненные поселки в Молдавии и Трансильвании.

Заселенная украинцами тер-  
ритория.

В Буковине украинцы живут в компактных массах в северной ее части между реками Днестром и Серет, а также в верхнем течении Сучавы почти до самой Дорна-Ватри.

В Бессарабии украинцы представляют абсолютное большинство в пограничном с Буковиной, Хотинском уезде, далее живут в виде тонкой цепи вдоль Днестра до Черного моря, в уезде Четатья Альба снова компактной массой, где составляют свыше 25% общего населения уезда, состоящего из немцев, болгар, русских и немногих румын.

Культурное состояние.

Во время крушения австро-венгерской монархии в Буковине существовало 216 народных школ с обучением на украинском языке, 4 гимназии, 2 учительских института и 3 профессиональных школы.

2.-

Понемногу украинские школы превращались в румынские, так что теперь больше не имеется ни одной украинской народной, средней или профессиональной школы.

Не лучше обстоит дело с союзами культурного характера. Почти все читальни и спортивные общества были распущены, хозяйственные организации, как-то: кассы Райф-айзена или потребительские лавки должны были закрыться, т.к. во время осадного положения 1918-1923 г.г. их деятельность встречала препятствия, нельзя было созывать общих собраний и т.д. В Бессарабии также были совершенно румынизированы 250 украинских народных школ, возникших после революции.

#### Политическое положение.

После крушения Австрии, Буковинские украинцы образовали национальный совет, провозгласили присоединение к Западной Украине и заявили протест против торжества румын, которых считали захватчиками власти. Выборы в законодательные палаты были ими бойкотированы.

Лишь после окончательного присоединения Буковины к Румынии, украинцы организовались в политическую партию меньшинства и повели борьбу за потерянные национальные и культурные права.

#### Национальное и культурное порабощение

Буковинским украинцам пришлось дорого заплатить за свое стремление к самоопределению. После вступления румынских войск были арестованы все украинские главари и посажены на 3 месяца в тюрьму. В населенных украинцами местностях было введено осадное положение, население было терроризировано, избиваемо / по 25 палочных ударов /, за каждое национальное или культурное движение украинцев предавали военному суду. А так как организованное сопротивление было невозможно, то румыны приступили к искоренению культурного и национального характера населения; было даже создано ложно-научное утверждение, будто украинцы в Буковине вовсе не являются украинцами, а украинизированными румынами и должны быть возвращены румынской нации какой угодно ценой / д-р ИСТОП, национальная борьба в Буковине /.

3.-

В законе о народных школах 1924 года имеется даже параграф / § 7, ч. 8 /, согласно которому "румыны, потерявшие свой родной язык" должны посещать исключительно румынские школы.

Само собой разумеется, что украинцы были отнесены к категории "румын, потерявших свой родной язык" и, таким образом, положено было основание для "узаконения" румынизации их.

Все протесты украинцев у Лиги Наций и в Парламенте имели лишь преходящий успех. Последовало распоряжение, при национализме парантском правительстве, чтобы в бывших украинских школах было введено урочное 4 - часовое обучение украинскому языку / каждый отец должен был подавать для каждого ребенка / надавать / о том прошение школьным властям /.

Все же что преподавание было саботируемо учителями и школьными властями, а украинские учителя, преподававшие язык, подвергались преследованию. Для преподавателей из меньшинств были устроены экзамены на румынском языке / хотя они уже в 1924 г. сдали экзамены на румынском языке /, и провалившиеся на этих экзаменах учителя были уволены со службы. Нине не приходится и думать о преподавании на украинском языке, т.к. большинство украинских учителей, если не уволено, то добровольно перешло на пенсию, чтобы избежать преследований и смещения.

#### Запрещение культурных представлений.

Всякое культурное представление украинцев, будь то театр, концерт или др. затруднялось или совершенно запрещалось. Артисты украинского театра должны были подвергаться в Бухаресте экзамену.

Каждая театральная пьеса должна была пройти через цензуру национального театра и иметь особое разрешение на постановку со стороны оперной и театральной дирекции в Бухаресте. В большинстве случаев в выдаче такой отказывалось. В выступлениях артистов в национальных костюмах властями запрещалось. Все изложенное имело силу и для певцов на концертах. Программы концертов подлежали также цензуре. Театральные гастролы в селах и в провинциальных городах в последнее время были совершенно запрещены.

#### Украинские заграничные книги и газеты.

Вплоть до 1923 года, т.е. в течение целых 10 лет, культурные сношения с заграничными украинцами были почти совсем запрещены. Ежедневные газеты и журналы вовсе не были допущены

а книги лишь с разрешением генеральной инспекции. Кроме того, каждая книга должна была пройти через цензуру и для каждой книги должно было быть получено особое разрешение на ввоз ее. Также же разрешены некоторые украинские заграничные газеты, но на их ввоз нужно было попросить разрешение, книги же поныне подбегали прежнему режиму.

#### Хозяйственные притеснения:

Не одними только учителя, но и государственные чиновники украинской национальности, состоявшие на службе еще в австрийское время, переводятся или удаляются со службы. Новые на службу не принимаются. По закону об охране национальной работы служащие на меньшинств вытесняются даже из частных учреждений. И украинские кооперативы подвергаются той же участи, даже работающие на основании румынских уставов /или ставятся в вину украинская пропаганда и ирредентизм/. Что же получается. Безработица и обеднение интеллигенции и всего народа.

#### Политические взгляды украинцев внутри страны.

В отношении внутренней политики украинцы стоят на меньшинственной точке зрения. Единоеобразная народная и политическая организация, общая борьба всех меньшинств против принудительной румынизации, на основании соглашения о праве меньшинств, отмена блока меньшинств, а при невозможности такового, солидарности с немцами.

#### Внешние влияния на обращение с украинцами в Румынии.

Понятно, что государства, имеющие у себя украинское меньшинство, заинтересованы в обращении с украинцами в соседней стране.

Стремление украинцев к созданию самостоятельного украинского государства, по возможности, в этнографических пределах, вызывает опасения у тех государств в создании украинской ирредентизма.

Вот почему идут в каждой украинской манифестации, будь он самого новинного характера - ирреденту. Например, в Румынии рассматривают, как ирредентизм пение украинских песен, театральные представления, курсы для безграмотных и тому подобное проявление культурного характера. Факт тот, что румынские и польские полицейские власти еще до недавнего времени работали рука об руку. Это относится и к Чехословакии. В последнее время замечается влияние Советской России на обращение с украинцами.

#### Большевистская пропаганда среди украинцев.

В 1918-1928 г.г. большевики развили среди украинцев Буковины и Бессарабии усиленную пропаганду. Их пропаганда пала на плодородную почву. Ослабное положение, с его физическим и моральным влиянием, преследования и принудительная румынизация украинцев в Буковине, немало способствовали тому.

Но всему тому, украинское направление в Советской Украине, вызвавшее там подъем украинской культурной жизни, не осталось без влияния и на украинцев в Румынии. Большинство населения было против большевизма под влиянием националистического направления. Преследования национально настроенных украинцев в Советской России и пропаганда украинской национальной печати совершенно парализовали большевистскую пропаганду и уничтожили социализм в деревнях и селах. Дело доходило до того, что происходили стихийные манифестации против Советской России.

Когда в 1932 году разразилась катастрофа с голодом, то украинская национальная партия готовила широко задуманную демонстрацию с собраниями протеста в Черновицах.

#### Манифестация против Советской России запрещена.

Однако, в последний момент, когда уже десятки тысяч крестьян находились в пути в Черновицы, демонстрация была запрещена министром внутренних дел. Возмущение украинцев не имело пределов. Лишь впоследствии тогдашний министр д-р САВАН-САВЯНУ сообщил, что манифестация была запрещена вследствие обращения ЛЕТИНЮКА к ТИТУЛЕШКУ. Полусофициально было объявлено, что манифестация против Советской России была вынуждена "национал-социалистической Германией". Официальный орган тогдашнего правительства "Кувынтул Парлаеск" писал дословно: "Сенатор д-р ЗАЛОЗЕНЦУ, который присутствовал при введении в должность архиепископа д-р ГЛУНЦИ в г.Сибирь, вел переговоры с вожаком национал-социалистической Саксонской партии Фабрикусом и т.д.

Весьма показательна параллельная работа румынских агентов и большевистских агентов во внутреннем раздроблении оставшихся культурных и национальных политических организаций. Советские агенты, имеющие задание ослабить украинский национальный элемент, не встречали препятствий со стороны румынских властей в их работе, несмотря на то, что власти эти были хорошо осведомлены о том, что те предпринимали частные поездки в Россию и т.д.

#### Политические взгляды украинцев на внешнюю политику.

Украинцы в Румынии, как и все украинцы вообще, стремясь к образованию самостоятельного национального государства со столицей в Киеве. Противником этой идеи они считали Россию. Эти убеждения их антирусское и антибольшевистское направление. Другими они считают тех, которые идут против России, а врагами тех, которые входят с ней в соглашение. Вполне понятен поэтому тот энтузиазм, с которым был принят режим Гитлера в Германии во всех кругах украинского населения. Заявление господина РОЗЕНБЕРГА, что Германия стоит за самостоятельную Украину, еще усилило этот энтузиазм.

#### Отношение к Польше.

Отношение живущих в Румынии украинцев к Польше обусловлено было обращением с ними в Восточной Галиции. Во время уцехи Буковинские украинцы развивали сильнейшую пропаганду против Польши и доставляли для заграничных пропагандистов материал. Со времени же польско-германского соглашения в отношении создания самостоятельной Украины, отношение к полякам со стороны Буковинских украинцев значительно улучшилось.

#### Интересы Польши и украинцам в Румынии.

Со времени франко-польско-русского, а особенно чехословацкого военного соглашения, в Польше наблюдается особый интерес к украинцам в Румынии. Полуофициально собираются там документы, догадывающиеся доказать, что Северная Буковина населена украинцами и была украинской областью; украинские газеты, субвенционированная "Галицко-Буковинская Правда", чтобы бороться против антипольского направления националистической организации /самостийников/.

За последнее время польские политические эмиссары об'езжают украинские области в Румынии, чтобы склонить украинцев на сторону петляровской группы /Украинской Народной Республики/.

Как известно, в Польше остались еще остатки украинской армии Петлюры, которые могли бы быть реорганизованы при помощи Польши, на случай войны с Советской Россией и пополнены украинцами из Волыни /Польши/ и возможно, и из Буковины.

Не лишен вероятности и план возможной оккупации Северной Буковины Польшей в случае войны, с целью сделать невозможным соединение советской армии с Чехословакией. На этот случай Польше необходимо хотя бы пассивное лояльное поведение со стороны украинского населения, если не активная помощь в вышеуказанном смысле /главная суть из беседы с одним польским журналистом/.

Со стороны заинтересованных в самостоятельной Украине поляков /группа Пилсудского/ выставляется утверждение, что при помощи одной только Польши может быть создана независимая Украина. Германия поддерживает гетмана СКОРОПАДСКОГО, так, рассчитывает на возможную федерацию с Россией, в судьбе Украины заинтересована одна только Польша. "Платоническая, витающая в облаках, Украина может быть создана и при помощи МУССОЛИНИ, Гитлера, а в Канаде благодаря его Величеству Королю Георгу V, на Дальнем же Востоке - японцами, но украинская Украина - с помощью одной лишь Польши и тем действительнее и реальнее, чем более Польша будет заинтересована в украинском вопросе "материально" /Бюллетень Польско-Украинский № 3 от 20 января 1935 г. В. ВАНЧУКОВСКИЙ/.

#### Ориентация на Италию.

Группу эту, сконцентрированную вокруг газеты "Час", финансирует богатый американский владелец украинского бюро печати в Лондоне Яков МАКОХИИ /выдающий себя за потомка бывшего гетмана РАЗУМОВСКОГО/. Господин МАКОХИИ был на этих днях в Черновицах. Его политическое "кредо" следующее: Германия и Польша хотят раздела Украины. На правой стороне Дунаestra будет польская сфера влияния, а на левой - немецкая. Великие державы опасаются, чтобы Германия не распространила своей сферы влияния и на Кавказские нефтяные районы, а потом и на Иран и чтобы не угрожала дороге на Индию.



Поэтому Америка, Англия и Италия делают шаги  
независимую от соседа Украину, со всеми этнографическими оди-  
стами / Галицией, Буковиной, Прикарпатской Русью / , которая за-  
нимала бы дорогу на Азию и ведут переговоры с Украиной  
/ МАКОУИ /.

Вот почему было бы желательно, по мнению этой  
группы, чтобы украинцы организовали вспомогательный отряд  
против Абиссинии, на стороне Италии.

Поведение украинцев  
на случай войны.

Поведение украинцев на случай войны обусловлено  
основными принципами их национальной политики.

Ожидая их и активное совместное выступление  
предполагается на стороне той группы воюющих государств, кото-  
рая будет воевать против Советской России.

Я сохраняю за собой право устно сделать конкрет-  
ные предложения.

С копии копия верна -

Вр.нач. СЕКРЕТАРИАТА УНИВ. ЧЕРНОВИЦКОГО ОБЛАСТИ  
НА ПОДПИСАНИЕ ГОСБЕЗОПАСНОСТИ

/ СМОУР /

Верно:

*См. / м. /*